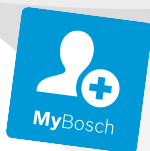




BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



Práčka

WGG25400BY

[sk] Návod na používanie a pokyny na inštaláciu

Obsah

1 Bezpečnosť.....	4	10 Pred prvým použitím.....	30
1.1 Všeobecné upozornenia	4	10.1 Spustenie prania napráz-	30
1.2 Používanie v súlade s ur-		dno	30
čením.....	4	11 Bielizeň	31
1.3 Obmedzenie skupiny použí-		11.1 Príprava bielizne	31
vateľov	4	11.2 Triedenie bielizne	32
1.4 Bezpečná inštalácia	5	11.3 Stupne znečistenia	32
1.5 Bezpečné používanie	7	11.4 Značky na etiketách so	
1.6 Bezpečné čistenie a údržba.....	9	symbolmi ošetrovania	
2 Zabránenie vecným škodám	10	bielizne	32
3 Ochrana životného prostredia		12 Pracie a ošetrovacie pros-	
 a šetrenie	11	 triedky	33
3.1 Likvidácia obalu.....	11	12.1 Odporúčané pracie pros-	
3.2 Šetrenie energie a zdrojov	11	triedky	33
3.3 Energeticky úsporný režim.....	11	12.2 Dávkovanie pracieho pros-	
4 Umiestnenie a pripojenie.....	11	triedku.....	33
4.1 Vybalenie spotrebiča.....	11	13 Základná obsluha.....	34
4.2 Obsah dodávky	12	13.1 Zapnite spotrebič	34
4.3 Požiadavky na miesto in-		13.2 Nastavenie programu.....	34
štalácie	12	13.3 Prispôsobenie nastavení	
4.4 Odstránenie prepravných po-		programu.....	34
istiek	13	13.4 Vložte bielizeň	35
4.5 Pripojenie spotrebiča	14	13.5 Plnenie pracích a ošetrova-	
4.6 Vyrovnávanie spotrebiča.....	15	cích prostriedkov.....	35
4.7 Elektrické pripojenie		13.6 Spustenie programu.....	35
spotrebiča.....	16	13.7 Doplnenie bielizne	35
5 Oboznámenie sa	17	13.8 Zrušenie programu.....	35
5.1 Spotrebič	17	13.9 Pokračovanie programu pri	
5.2 Zásuvka na prací pros-		Stop plákania	36
triedok.....	18	13.10 Vybratie bielizne	36
5.3 Ovládací panel	18	13.11 Vypnutie spotrebiča.....	36
6 Displej.....	19	14 Detská poistka.....	36
7 Tlačidlá	22	14.1 Aktivovanie detskej poistky	36
8 Programy	24	14.2 Deaktivovanie detskej pois-	
9 Príslušenstvo	30	tky	36

15 Základné nastavenia	37
15.1 Prehľad základných nastavení	37
15.2 Zmena základných nastavení.....	38
16 Čistenie a údržba	38
16.1 Tipy na starostlivosť o spotrebič	38
16.2 Čistenie bubna	38
16.3 Čistenie zásuvky na pracie prostriedky.....	38
16.4 Odstránenie vodného kameňa.....	39
16.5 Čistenie vypúšťacieho čerpadla.....	40
16.6 Čistenie odtokovej hadice vody na sifóne	42
16.7 Vyčistite sitká v prívoде vody.	42
17 Odstránenie porúch	45
17.1 Núdzové odblokovanie.....	53
18 Preprava, skladovanie a likvidácia.....	53
18.1 Demontáž spotrebiča	53
18.2 Vloženie prepravných poisťiek	53
18.3 Opätovné uvedenie spotrebiča do prevádzky.....	53
18.4 Likvidácia starého spotrebiča.....	54
19 Zákaznícky servis.....	54
19.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD).....	54
20 Hodnoty spotreby	55
21 Technické údaje	55



1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia



- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

1.2 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:

- na pranie textílií, ktoré sa dajú prať v práčke a vlny, ktoré sa môžu prať ručne podľa etikety so symbolmi ošetrovania.
- s vodou z vodovodu a bežnými pracími a ošetrovacími prostriedkami na použitie v práčke.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do výšky 4000 m nad morom.

1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.


Deti do 3 rokov a domáce zvieratá držte mimo dosahu spotrebiča.

1.4 Bezpečná inštalácia

Pri inštalácii spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- ▶ Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- ▶ V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča. Inštalácia musí mať dostatočne veľký prierez vodiča.
- ▶ Pri použití prúdového chrániča použite len typ s označením .
- ▶ Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.
- ▶ Keď je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prívodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
- ▶ Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.

Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.

- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prívodné vedenie.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Použitie predĺženého napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ Ak je napájací kábel príliš krátky, kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom.
- ▶ Používajte iba adaptéry schválené výrobcom.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Vysoká hmotnosť spotrebiča môže spôsobiť zranenie pri zdvíhaní.

- ▶ Spotrebič nedvíhajte sami.

Keď sa spotrebič nevhodne nainštaluje do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, môže spadnúť.

- ▶ Sušičku postavte na práčku výlučne pomocou spájacej súpravy od výrobcu sušičky . Iná metóda inštalácie nie je povolená.
- ▶ Spotrebič neinštalujte do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, keď výrobca sušičky neponúka vhodnú spájaciu súpravu.
- ▶ Do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky nespájajte spotrebiče rozdielnej hĺbky a šírky.
- ▶ Vežu pozostávajúcu z kombinácie práčky a sušičky neinštalujte na podstavec, spotrebiče by sa mohli prevrátiť.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

Spotrebič môže počas prevádzky vibrovať alebo sa pohybovať.

- ▶ Spotrebič postavte na čistú, rovnú a pevnú plochu.
- ▶ Vyrovnajte spotrebič pomocou nožičiek a vodováhy.

Ak sú hadice a sieťové prírodné vedenia položené nevhodne, vzniká riziko zakopnutia.

- ▶ Hadice a sieťové prírodné vedenia položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.

Keď sa pri presúvaní spotrebič drží za vyčnievajúce časti, napr. dvierka spotrebiča, tieto časti sa môžu zlomiť.

- ▶ Spotrebič pri presúvaní nikdy nedržte za vyčnievajúce časti.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko porezania!

Dotýkanie sa ostrých hrán spotrebiča môže viesť k rezným poraneniam.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte spotrebiča na ostrých hranách.

- ▶ Pri inštalácii a preprave spotrebiča používajte ochranné rukavice.

1.5 Bezpečné používanie

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prírodné vedenie je nebezpečné.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vyťahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini a zatvorte prívod vody.
- ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 54*

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už doslúžili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia, potom odpojte sieťové prírodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Pracie a ošetrovacie prostriedky môžu pri požití spôsobiť otravu.

- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!

Keď bola bielizeň predtým čistená prostriedkami s obsahom rozpušťačov, môže to viesť k výbuchu v spotrebiči.

- ▶ Čistenú bielizeň pred praním dôkladne vypláčajte vo vode.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

Pri vystupovaní alebo lezení na spotrebič sa môže krycia doska zlomiť.

- ▶ Nikdy nevystupujte alebo nelezte na spotrebič.

Pri sadaní alebo narazení na otvorené dverka sa môže spotrebič prevrátiť.

- ▶ Nesadajte si na dverka spotrebiča alebo sa o ne neopierajte.

- ▶ Na dverka spotrebiča neodkladajte žiadne predmety.

Siahanie do otáčajúceho sa bubna môže spôsobiť poranenia rúk.

- ▶ Pres siahnutím do bubna počkajte, kým sa bubon úplne zastaví.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko popálenia!

Sklo dverok spotrebiča sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- ▶ Nedotýkajte sa horúcich dverok spotrebiča.

- ▶ Deti sa nesmú zdržiavať v blízkosti horúcich dverok spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko obarenia!

Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- ▶ Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko chemických popálení!

Pri otvorení zásuvky na prací prostriedok môže zo spotrebiča vystreknúť prací a ošetrovací prostriedok. Kontakt s očami alebo pokožkou môže spôsobiť podráždenie.

- ▶ Pri kontakte s pracím alebo ošetrovacím prostriedkom dôkladne vypláchnite oči a opláchnite pokožku čistou vodou.

- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.

- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

1.6 Bezpečné čistenie a údržba

Pri čistení a údržbe spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznicky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Používanie neoriginálnych náhradných súčiastok a príslušenstva je nebezpečné.

- ▶ Používajte len originálne náhradné súčiastky a príslušenstvo výrobcu.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Pri používaní čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel môžu vznikať jedovaté výpary.

- ▶ Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

2 Zabránenie vecným škodám

Rešpektujte tieto upozornenia, aby ste zabránili vecným škodám a škodám na spotrebiči.

POZOR!

Nesprávne dávkovanie aviváže, pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť funkcie spotrebiča.

- ▶ Dodržiavajte odporúčané dávkovanie výrobcu.

Prekročenie maximálnej náplne nepriaznivo ovplyvňuje funkcie spotrebiča.

- ▶ Dodržiavajte maximálne množstvo náplne pre každý program a neprekračujte ho.

→ "Programy", Strana 24

Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami. Neodstránené prepravné poistky môžu spôsobiť vecné škody a poškodiť spotrebič.

- ▶ Pred uvedením do prevádzky kompletne odstráňte všetky prepravné poistky a odložte si ich.
- ▶ Pred každou prepravou všetky prepravné poistky kompletne namontujte, aby ste zabránili prepravným škodám.

Neodborné pripojenie prírodnej hadice vody môže viesť k vecným škodám.

- ▶ Skrutkové spoje na prívide vody utiahnite rukou.
- ▶ Prírodnú hadicu vody podľa možnosti pripojte na vodovodný kohútik priamo bez ďalších spájacích prvkov, ako je adaptér, predĺženie, ventily alebo podobne.
- ▶ Dbajte na to, aby bol vnútorný priemer vodovodného kohútika minimálne 17 mm.
- ▶ Dbajte na to, aby bola dĺžka závitů na prípoji k vodovodnému kohútiku minimálne 10 mm.

Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak vody môže ovplyvniť funkcie spotrebiča.

- ▶ Uistite sa, že tlak vody vo vodovodnom systéme je minimálne 100 kPa (1 bar) a maximálne 1 000 kPa (10 bar).
- ▶ Keď tlak vody prekročí maximálnu uvedenú hodnotu, medzi prípojku pitnej vody a hadicovú súpravu spotrebiča sa musí nainštalovať redukčný ventil.
- ▶ Spotrebič nepripájajte na zmiešavacu batériu beztlakového ohrievača horúcej vody.

Modifikované alebo poškodené hadice na vodu môžu spôsobiť vecné škody alebo poškodiť spotrebič.

- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte, neupravujte alebo nerezte hadice na vodu.
- ▶ Používajte iba dodané hadice na vodu alebo originálne náhradné hadice.
- ▶ Nikdy znovu nepoužívajte použité hadice na vodu.

Používanie spotrebiča so znečistenou alebo príliš horúcou vodou môže spôsobiť vecné škody a poškodenie spotrebiča.

- ▶ Spotrebič prevádzkujte výlučne so studenou vodou z vodovodu.

Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.

- ▶ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.
- ▶ Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.
- ▶ Spotrebič čistite len vodou a mäkkou, vlhkou utierkou.
- ▶ Pri kontakte so spotrebičom okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.

3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

3.2 Šetrenie energie a zdrojov

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej elektrickej energie a vody.

Využívajte programy s nízkymi teplotami a dlhými časmi prania, ako aj maximálne množstvo náplne
→ *Strana 24*.

- ✓ Spotreba energie a vody je najefektívnejšia.

Prací prostriedok dávajte
→ *Strana 33* podľa stupňa znečistenia bielizne.

- ✓ Pre mierne až normálne znečistenie stačí menšie množstvo pracieho prostriedku. Dodržiavajte odporúčanie dávkovania výrobcu pracieho prostriedku.

Znížte teplotu pri praní mierne a normálne znečistenej bielizne.

- ✓ Pri praní na nízkej teplote spotrebič spotrebuje menej energie. Pre mierne až normálne znečistenie stačia aj nižšie teploty, ako sú uvedené na etikete so symbolmi ošetrovania.

Keď sa má bielizeň následne sušiť v sušičke bielizne, nastavte maximálne otáčky odstreďovania.

- ✓ Suchšia bielizeň skracuje trvanie programu pri sušení a znižuje spotrebu energie. S vyššími otáčkami odstreďovania klesne zvyšková vlhkosť v bielizni a stúpne hlučnosť odstreďovania.

Bielizeň perte bez predprania.

- ✓ Pranie s predpraním predlžuje trvanie programu a zvyšuje spotrebu energie a vody.

Spotrebič má množstevnú automatiku.

- ✓ Podľa druhu bielizne a množstva náplne množstevná automatika optimálne prispôsobí spotrebu vody a čas trvania programu.

3.3 Energeticky úsporný režim

Keď spotrebič dlhší čas neobsluhujete, automaticky sa prepne do energeticky úsporného režimu. Všetky zobrazenia zhasnú a bliká **Start/Reload**.

Energeticky úsporný režim sa ukončí, keď budete spotrebič znova obsluhovať.

4 Umiestnenie a pripojenie

4.1 Vybavenie spotrebiča

Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.

POZOR!

Predmety zabudnuté v bubne, ktoré nie sú určené na prevádzku v spotrebiči, môžu viesť k materiál- nym škodám a spôsobiť poškodenie spotrebiča.

- ▶ Pred prevádzkou tieto predmety a dodané príslušenstvo vyberte z bubna.
- 1. Obalový materiál a ochranný obal kompletne odstráňte zo spotrebiča.
→ *"Likvidácia obalu", Strana 11.*
- 2. Skontrolujte spotrebič, či nemá viditeľné poškodenia.
- 3. Otvorte dvierka spotrebiča.
→ *"Základná obsluha", Strana 34*
- 4. Vyberte príslušenstvo z bubna.
- 5. Zatvorte dvierka spotrebiča.

4.2 Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10.*

POZOR!

Prevádzka s neúplným alebo chybným príslušenstvom môže nepriazni- vo ovplyvniť funkciu spotrebiča alebo viesť k vecným škodám a poškodiť spotrebič.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte s neúpl- ným alebo chybným príslušen- stvom.
- ▶ Pred prevádzkou spotrebiča vy- meňte potrebné príslušenstvo.
→ *"Príslušenstvo", Strana 30*

Poznámka: Bezchybnosť fungovania spotrebiča bola skontrolovaná v závode. V spotrebiči preto môžu byť zvyšky vodných škvŕn. Škvŕny zmiznú po prvom praní.

Súčasti dodávky:

- Práčka
- Sprievodná dokumentácia
- Prepravné poistky
→ *"Odstránenie prepravných pois- tiek", Strana 13*
- Krytky
- Prívodná hadica vody
→ *"Pripojenie prívodnej hadice vody", Strana 14*

4.3 Požiadavky na miesto in- štalácie

Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10.*

VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom! Spotrebič obsahuje súčasti, ktoré sú pod napätím. Dotyk súčastí, ktoré sú pod napätím, je nebezpečný.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte bez krycej dosky.

VAROVANIE

Riziko poranenia!

Pri prevádzke na podstavci sa môže spotrebič prevrátiť.

- ▶ Pred uvedením spotrebiča do pre- vádzky bezpodmienečne upevnite nožičky spotrebiča príchytkami
→ *Strana 30* výrobcu.

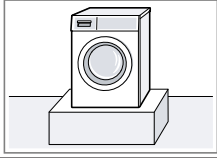
POZOR!

Spotrebič môže obsahovať zvyškovú vodu. Keď sa spotrebič nakloní o viac než 40°, môže táto zvyšková voda vytiecť.

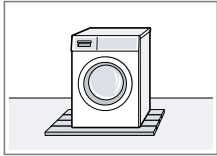
- ▶ Spotrebič opatrne nakloňte.

Miesto inštalácie Požiadavky

Podstavec

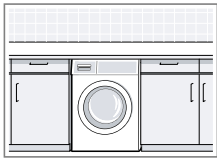
Spotrebič upevnite príchytkami → *Strana 30*.

Drevená podlaha na trámoch



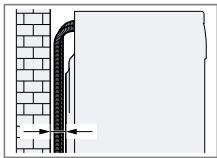
Spotrebič nainštalujte na drevenú dosku (hrúbka min. 30 mm) odolnú voči vode, ktorá je pevne zoskrutkovaná k podlahe.

Kuchynská linka



Spotrebič nainštalujte iba pod kompaktnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami. Potrebná šírka výklenku: 60 cm.

Pri stene



Medzi stenu a spotrebič nezacviknite hadice.

POZOR!

Zvyšková voda môže zamrznúť. Zamrznutá zvyšková voda môže spotrebič poškodiť a zamrznuté hadice môžu prasknúť.

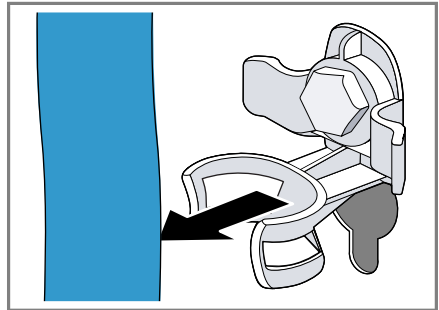
- Spotrebič neinštalujte v priestoroch ohrozených mrazom alebo v exteriéri.

4.4 Odstránenie prepravných poistiek

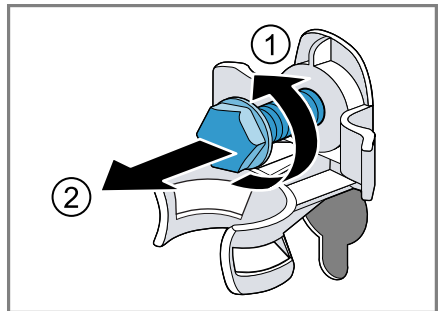
Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami na zadnej strane spotrebiča.

Poznámky

- Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.
 - Odložte skrutky prepravných poistiek a objímky pre prípad neskoršej prepravy → *Strana 53*.
1. Vytiahnite hadice z držiakov.

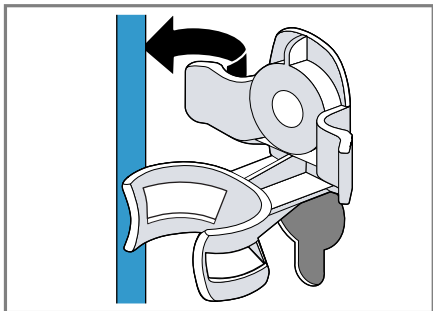


2. Povoľte všetky 4 prepravné poistky skrutkovým kľúčom veľkosti 13 ① a odstráňte ich ②.

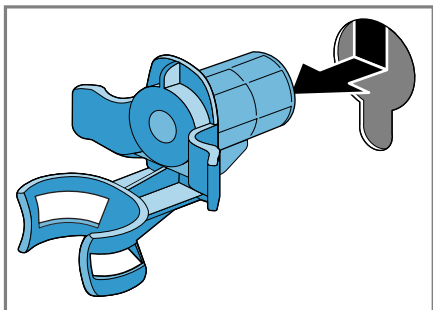


sk Umiestnenie a pripojenie

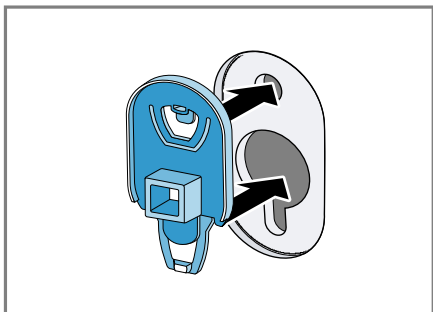
3. Sieťové prírodné vedenie vytiahnite z držiaka.



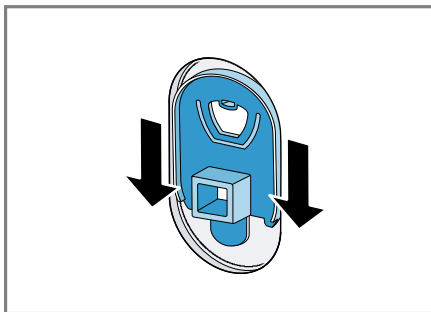
4. Odstráňte 4 objímky.



5. Nasadte 4 krytky.



6. 4 krytky zatlačte zhora.

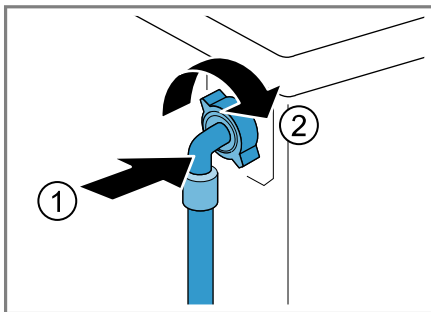


4.5 Pripojenie spotrebiča

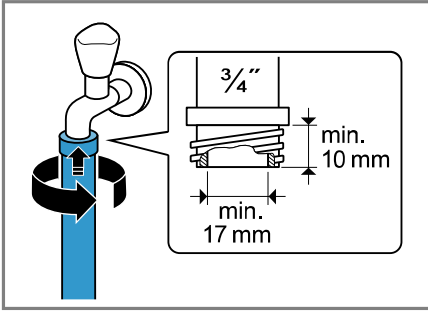
Pripojenie prívodnej hadice vody

Poznámka

- Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.
1. Pripojte prírodnú hadicu vody na spotrebiči.



2. Pripojte prívodnú hadicu vody na prívod vody (26,4 mm = 3/4").



3. Otvorte opatrne vodovodný kohútik a skontrolujte tesnosť pripojovacích miest.

Spôsoby pripojenia odtoku vody

Tieto informácie vám pomôžu pripojiť spotrebič na odtok vody.

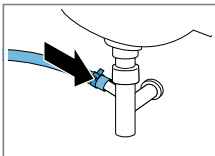
Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.

POZOR!

Pri odčerpávaní je odtoková hadica vody pod tlakom a môže sa uvoľniť z nainštalovaného miesta pripojenia.
► Odtokovú hadicu vody zistite proti neúmyselnému uvoľneniu.

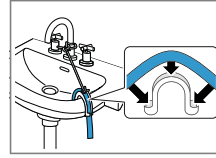
Poznámka: Dodržiavajte výšky odčerpávania.
Maximálna výška odčerpávania je 100 cm.

Sifón



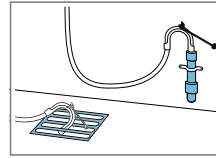
Miesto pripojenia zaistite hadicovou objímkou (24 – 40 mm).

Umývadlo



Odtokovú hadicu zafixujte a zistite oblúkom → *Strana 30*.

Plastová rúra s gumovým hrdlom alebo odtokový kanál



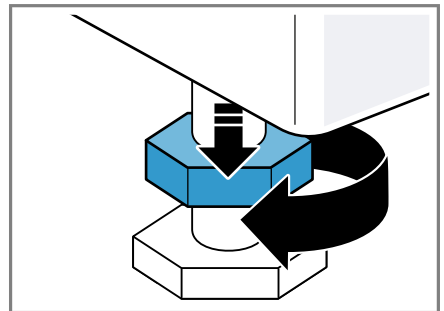
Odtokovú hadicu zafixujte a zistite oblúkom → *Strana 30*.

4.6 Vyrovnávanie spotrebiča

Aby sa znížila hlučnosť a vibrácie a pohybovanie spotrebiča, spotrebič správne vyrovnajte.

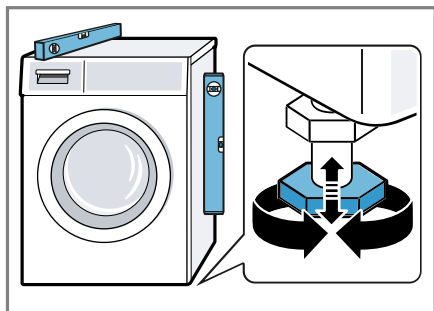
Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.

1. Skrutkovým kľúčom veľkosti 17 po-voľte v smere chodu hodinových ručičiek poistné matice.



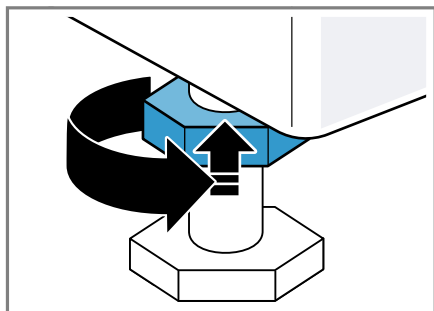
sk Umiestnenie a pripojenie

2. Spotrebič vyrovnajte otáčaním nožičiek. Skontrolujte vodováhou, či je spotrebič vyrovnaný.



Všetky nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.

3. Poistné matice pevne pritiahnite skrutkovým kľúčom veľkosti 17 proti skrini spotrebiča.



Pridržiavajte pritom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.

4.7 Elektrické pripojenie spotrebiča

Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.

1. Zapojte konektor napájacieho kábla spotrebiča do elektrickej zásuvky v blízkosti spotrebiča.

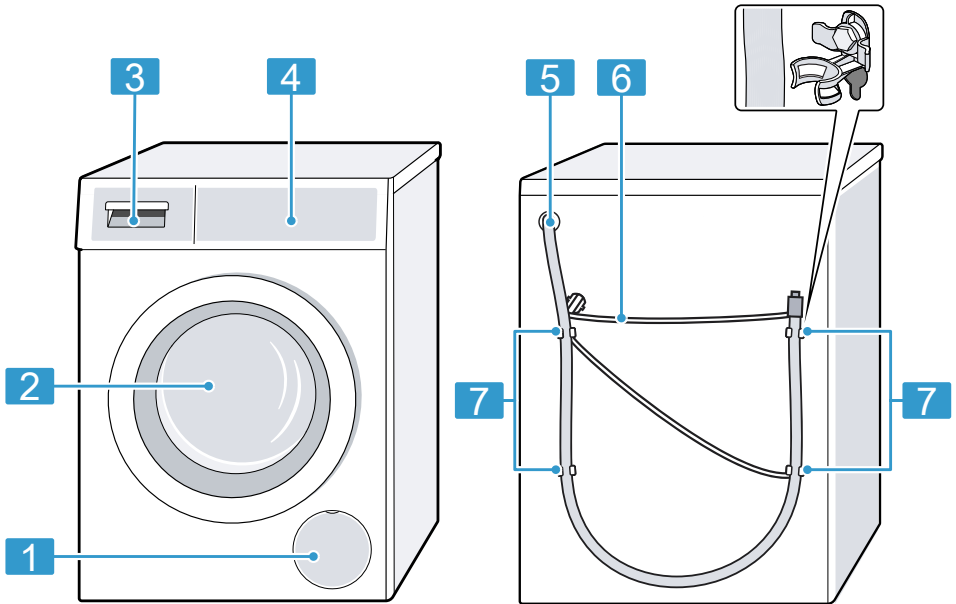
Informácie o pripojení spotrebiča nájdete v technických údajoch → *Strana 55*.

2. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pevne zasunutá.

5 Oboznámenie sa

5.1 Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.



V závislosti od typu spotrebiča sa môžu detaily na obrázku líšiť, napr. farba a tvar.

1 Servisná klapka vypúšťacieho čerpadla → *Strana 40*

2 Dvierka

3 Zásuvka na prací prostriedok → *Strana 18*

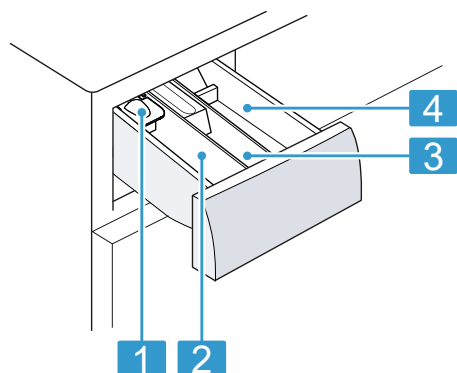
4 Ovládací panel → *Strana 18*

5 Odtoková hadica vody → *Strana 15*

6 Sieťové prírodné vedenie → *Strana 16*

7 Prepravné poistky → *Strana 13*

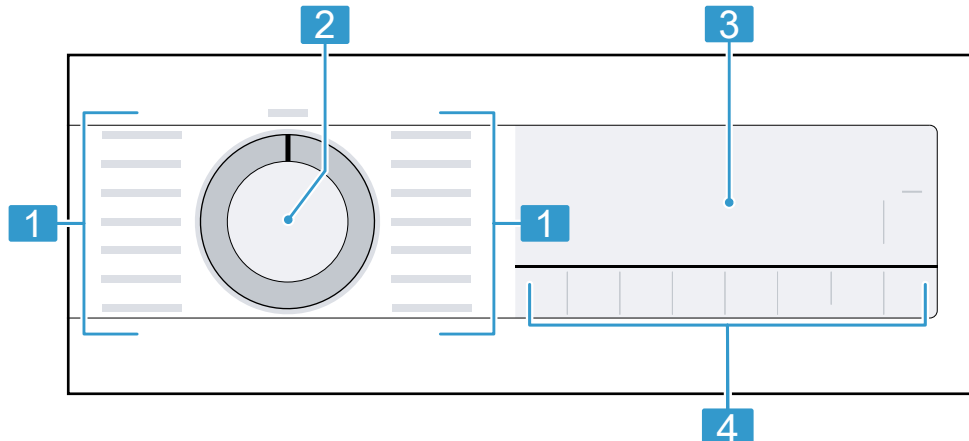
5.2 Zásuvka na prací prostriedok



- | | |
|---|--|
| 1 | Dávkovacia pomôcka na tekutý prací prostriedok |
| 2 | Komora II: <ul style="list-style-type: none">▪ Prací prostriedok na hlavné pranie▪ Zmäkčovač▪ Bielidlo▪ Soľ na škrvny |
| 3 | Komora ☼: <ul style="list-style-type: none">▪ Aviváž▪ Tekutý škrob▪ Impregnačný prostriedok |
| 4 | Komora I: <ul style="list-style-type: none">▪ Prací prostriedok na predpranie▪ Hygienický prací prostriedok |

5.3 Ovládací panel

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.



1 Programy → *Strana 24*

2 Volič programov
→ *Strana 34*

3 Displej → *Strana 19*

4 Tlačidlá → *Strana 22*

6 Displej













Na displeji uvidíte aktuálne hodnoty nastavenia, možnosti výberu alebo texty upozornení.





Príklad zobrazenia na displeji

Ukazovateľ	Názov	Viac informácií
0.40 ¹	Čas trvania programu/zostávajúci čas programu	Približný predpokladaný čas trvania programu alebo zostávajúci čas programu.
10+ ¹	Čas Hotové za	→ "Tlačidlá", Strana 22
10 kg ¹	Odporúčaná náplň	Maximálne množstvo náplne pre nastavený program v kg.
⌀ - 1400⊙	Počet otáčok pri odstreďovaní	Nastavený počet otáčok odstreďovania v ot/min. → "Tlačidlá", Strana 22 ⌀: bez odstreďovania, len odčerpanie
* - 90	Teplota	Nastavená teplota v °C. → "Tlačidlá", Strana 22 * (studená)
—	Štart/pauza	Spustenie, zrušenie alebo pauza <ul style="list-style-type: none"> ■ svieti: Program beží a môže sa zrušiť alebo prerušiť. ■ bliká: Program sa môže spustiť alebo môže pokračovať.

¹ Príklad

Ukazovateľ	Názov	Viac informácií
	Predpranie	Stav programu
	Pranie	Stav programu
	Vyplachovanie	Stav programu
	Odstredovanie	Stav programu
End	Koniec programu	Stav programu
	Detská poistka	<ul style="list-style-type: none"> ■ svieti: Detská poistka je aktivovaná. ■ bliká: Detská poistka je aktivovaná a spotrebič bol obsluhovaný. → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 36
—	Ľahké žehlenie	Redukcia pokrčenia je aktivovaná. → "Tlačidlá", Strana 23
—	Predpranie	Predpranie aktivované. → "Tlačidlá", Strana 22 Predpranie aktivované.
—	Voda plus a plákanie plus	Pranie s väčším množstvom vody a s plákaním je aktivované. → "Tlačidlá", Strana 22
	Stop plákania	Funkcia Stop plákania je aktivovaná.
—	SpeedPerfect	Pranie so skráteným časom je aktivované. → "Tlačidlá", Strana 22
	Krv	Druh škvŕn je aktivovaný.
	Tráva	Druh škvŕn je aktivovaný.
	Červené víno	Druh škvŕn je aktivovaný.
	Kuchynský tuk/ olej	Druh škvŕn je aktivovaný.
	Upozornenie na potrebu čistenia bubna	bliká: bubon je znečistený. Použite program  Drum Clean na čistenie a údržbu bubna a nádrže na prací roztok. → "Čistenie bubna", Strana 38
:	Systém kontroly napätia	bliká: Automatický systém kontroly napätia zistí neprípustné prekročenie medze napätia smerom nadol. Program sa preruší. Poznámka: Program bude pokračovať, keď bude znova prípustné napätie.

¹ Príklad


Ukazovateľ	Názov	Viac informácií
.	Systém kontroly napätia	bliká: Program sa z dôvodu neprípustného prekročenia medze napätia smerom prerušil. Napätie je znova prípustné a program pokračuje. Poznámka: Čas trvania programu sa predĺži.
	Dvierka	<ul style="list-style-type: none"> ▪ svieti: Dvierka sú zablokované a nedajú sa otvoriť. ▪ bliká: Dvierka nie sú zatvorené. ▪ vypnuté: Dvierka sú odblokované a môžu sa otvoriť.
	Vodovodný kohútik	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Žiaden tlak vody. ▪ Tlak vody je príliš nízky.
E:35 / -10 ¹	Porucha	Kód chyby, indikácia chyby, signál.
¹ Príklad		

7 Tlačidlá

Výber nastavení programu závisí od nastaveného programu. Možnosti výberu pre každý program nájdete v prehľade

→ "Programy", Strana 24.
















Tlačidlo	Výber	Viac informácií
Start/Reload (štart/doplnenie)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Spustiť ■ Zrušiť ■ Pozastaviť 	Spustenie, zrušenie alebo pozastavenie programu.
☰☺ Speed Perfect	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie prania so skráteným časom. Poznámka: Spotreba energie sa zvýši. Výsledok prania sa tým nezhorší.
☼ AntiStain (AntiStain)	Viacnásobný výber	Vyberte druh škvŕn. Teplota, pohyb bubna a čas namáčania sa prispôsobia charakteru škvŕn.
⌚ Finished in (Hotové za)	do 24 hodín	Štanovte čas ukončenia programu. Čas trvania programu je už obsiahnutý v nastavenom počte hodín. Po spustení programu sa zobrazí čas trvania programu.
⚙ Temp. (Voľba teploty)	❄ – 90 °C	Prispôsobenie teploty v °C.
⦿ Spin Speed Reduction (Odstredovanie)	⦿ – 1400 ot/min	Prispôsobenie otáčok pri odstreďovaní alebo deaktivovanie odstreďovania. Výberom ⦿ sa odčerpá voda a deaktivuje sa odstreďovanie. Bielizeň zostane ležať mokrá v bubne.
🔒 3 sec. (Dětský zámek zámek 3 s)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovať ■ Deaktivovať 	→ "Dětská poistka", Strana 36
⬇ Prewash (Predpierka)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie predprania, napr. na pranie silno znečistenej bielizne.
💧 Water/Rinse + (voda a plákanie plus)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovať ■ Deaktivovať 	Aktivovanie alebo deaktivovanie prania s väčším množstvom vody a prídavným plákaním. Odporúča sa pri mimoriadne citlivej pokožke alebo pre oblasti s veľmi mäkkou vodou.

Tlačidlo	Výber	Viac informácií
 Less Ironing (ľahké žehlenie)	<ul style="list-style-type: none">■ Aktivovanie■ Deaktivovanie	Aktivovanie alebo deaktivovanie prania s redukciou pokrčenia. Aby sa redukovalo pokrčenie bielizne, prispôsobí sa priebeh a otáčky odstreďovania. Bielizeň je po vypraní taká vlhká, že sa vyrovná na šnúre na bielizeň.

8 Programy

Tu nájdete prehľad programov. Tu získate informácie o náplni a možnostiach nastavenia programov.




Tip: Etikety so symbolmi ošetrovania bielizne vám poskytujú dodatočné pokyny na výber vhodného programu.
→ "Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne", Strana 32








Program	Opis	Nastavenia programu															
Cottons  (Bavlna)	Pranie odolných textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Vhodný aj ako časovo skrátený program na normálne znečistenú bielizeň, keď aktivujete  Speed Perfect. Ak je  Speed Perfect aktivovaný, maximálna náplň sa zniží na 5 kg.	Max. množstvo náplne (kg)	10	Max. teplota (°C)	90	Max. otáčky odstreďovania (ot/min) ¹	1400	 Speed Perfect	●	 AntiStain	●	 Water/Rinse +	●	 Prewash	●	 Less Ironing	●
Eco 40-60	Pranie textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Poznámka: Textilie, ktoré sa podľa symbolu ošetrovania môžu prať pri teplote od 40 °C  do 60 °C  , sa môžu prať spoločne.	Max. množstvo náplne (kg)	10	Max. teplota (°C)	-	Max. otáčky odstreďovania (ot/min) ¹	1400	 Speed Perfect	-	 AntiStain	-	 Water/Rinse +	-	 Prewash	-	 Less Ironing	-

¹ Nastavenie programu







Program	Opis	Nastavenia programu		
		Less Ironing	Prewash	Water/Rinse +
		AntiStain	Speed Perfect	
		Max. otáčky odstreďovania (ot/min) ¹	Max. teplota (°C)	
<p>Easy-Care (ľahko udržiavateľné)</p>	<p>Účinnosť prania zodpovedá najlepšej možnej triede účinnosti prania podľa zákonom stanovených hodnôt. Pri tomto programe sa teplota prania nastavuje automaticky v závislosti od množstva náplne, aby sa dosiahla optimálna energetická účinnosť s najlepšou možnou účinnosťou prania. Teplotu prania nie je možné zmeniť.</p>	4	60	<p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p>
<p>Quick Mix (rýchly/mix)</p>	<p>Pranie textílií z bavlny, ľanu, syntetiky a zmesových tkanín. Vhodný na mierne znečistenú bielizeň.</p>	4	60	<p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p>
<p>Delicates / Silk (jemné/hodváb)</p>	<p>Pranie jemných textílií, ktoré sa môžu prať, z hodvábu, viskózy a syntetiky. Používajte prací prostriedok na jemnú bielizeň alebo hodváb.</p>	2	40	<p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p>








¹ Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu							
		Max. množstvo náplne (kg)	Max. teplota (°C)	Max. otáčky odstreďovania (ot/min) ¹	Speed Perfect	AntiStain	Water/Rinse +	Prewash	Less Ironing
<p>Wolle </p> <p>Poznámka: Zvlášť chúlolistivé textilie alebo textilie s háčikmi, očkami alebo strmienkami perte v sieťke na bielizeň.</p> <p>Pranie vlny alebo textílií s vysokým podielom vlny, ktoré sa dajú prať ručne a v práčke. Aby sa predišlo zrazeniu bielizne, bubon s textíliami sa pohybuje mimoriadne šetrne s dlhými paузami. Používajte prací prostriedok na vlnu.</p>	2	40	800	-	-	-	-	-	-
<p>Rinse  (plákanie)</p> <p> Spin / Drain (odstreďovanie/odčerpávanie)</p>	-	-	1400	-	-	-	-	-	-
<p>¹ Nastavenie programu</p>									

Program	Opis	Nastavenia programu
<p> Jeans/Dark Wash (tmavá bielizeň)</p>	<p>4</p> <p>Pranie tmavých textílií, textílií intenzívnych farieb z bavlny a ľahko udržiavateľných textílií, napr. džínsov. Bielizeň perie obrátenú na rubovú stranu. Použite tekutý prací prostriedok.</p>	<p> Less Ironing ●</p> <p> Prewash ●</p> <p> Water/Rinse + ●</p> <p> AntiStain ●</p> <p> Speed Perfect ●</p> <p>Max. otáčky odstreďovania (ot/min) ¹ 1200</p> <p>Max. teplota (°C) 40</p>
	<p>2,5</p> <p>Pranie vankúšov plnených syntetickým vláknom, prešivaných prikrývkou alebo výplní s papierim. Veľké kusy perie jednotlivo. Používajte prací prostriedok na páperie alebo jemnú bielizeň. Dávkujte úsporne. Nepoužívajte aviváž.</p> <p>Poznámka: Aby ste zabránili nadmernému peneniu, pred práním najprv zrolujte kus bielizne a odstraňte z bielizne vzduch.</p>	<p>1200</p> <p>60</p>
<p> Drum Clean (čistenie bubna)</p>	<p>–</p> <p>Čistenie a starostlivosť o bubon. Použite program v týchto prípadoch: <ul style="list-style-type: none"> ■ pred prvým použitím </p>	<p>1200</p>

¹ Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu
<p>Max. množstvo náplne (kg)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ pri častom praní s teplotami 40 °C a nižšími ■ po dlhšej neprítomnosti <p>Použite univerzálne prací prostriedok alebo bieliaci prací prostriedok.</p> <p>Aby sa zabránilo tvorbe peny, znížte množstvo pracieho prostriedku na polovicu.</p> <p>Nepoužívajte aviváž.</p> <p>Nepoužívajte pracie prostriedky na vinu, jemnú bielizeň alebo tekuté pracie prostriedky.</p> <p>Poznámka: Keď ste dlhší čas nepoužívali program s teplotou 60 °C alebo vyššími teplotami, bliká zobrazenie, ktoré upozorňuje na potrebu čistenia bubny.</p>	<p> Less Ironing</p> <p> Prewash</p> <p> Water/Rinse +</p> <p> AntiStain</p> <p> Speed Perfect</p> <p>Max. otáčky odstreďovania (ot/min) ¹</p> <p>Max. teplota (°C)</p>
<p> Hygiene Plus (Hygiene Plus)</p>	<p>Pranie odolných textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Vhodný pre alergikov a pri zvýšených hygienických nárokoch.</p>	<p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>1400</p> <p>60</p>
<p>¹ Nastavenie programu</p>		

Program	Opis	Nastavenia programu		
		 Less Ironing  Prewash  Water/Rinse +  AntiStain  Speed Perfect Max. otáčky odstreďovania (ot/min) ¹ Max. teplota (°C)	● ● ● ● 800 40	 ● 1200 40
Max. množstvo náplne (kg)	<p>Poznámka: Po dosiahnutí nastavenej teploty zostane teplota rovnaká počas celého prania.</p> <p>Pranie športových a voľnočasových textílií zo syntetiky, mikrovláknových materiálov a flísu. Používajte prací prostriedok na športové textilie. Nepoužívajte aviváž.</p> <p>Tip: Silno znečistenú bielizeň perie pomocou programu Easy-Care .</p>	2	<p>Super Quick 15' / 30' (rychlý 15'/30')</p> <p>Pranie textílií z bavlny, syntetiky a zmesových tkanín. Krátky program na mierne znečistené malé dávky bielizne. Čas trvania programu je cca 30 minút. Keď chcete skrátiť čas trvania programu na 15 minút, aktivujte  Speed Perfect. Maximálna náplň sa zniží na 2 kg.</p>	
		<p>¹ Nastavenie programu</p>		

9 Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo. Je prispôsobené vášmu spotrebiču.

	Použitie	Objednávacie číslo
Predĺženie prírodnej hadice vody	Predĺženie prírodnej hadice studenej vody alebo prírodnej hadice vody s Aquastopom (2,50 m).	WMZ2381
Podesta s výsuvom	Spotrebič nainštalujte vyššie, aby sa dal ľahko naplniť a vyprázdniť.	WMZPW20W
Príchytky	Zlepšenie stability spotrebiča.	WMZ2200
Tvarovka	Zafixovanie odtokovej hadice vody.	00655300


10 Pred prvým použitím

Prípravte spotrebič na používanie.

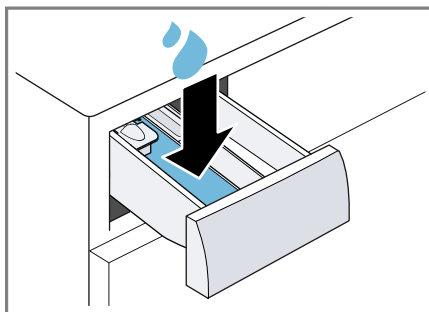
10.1 Spustenie prania naprázdno

Pred opustením závodu bol váš spotrebič dôkladne preskúšaný. Aby sa prípadná zvyšková voda odstránila, vykonajte prvé pranie bez bielizne.

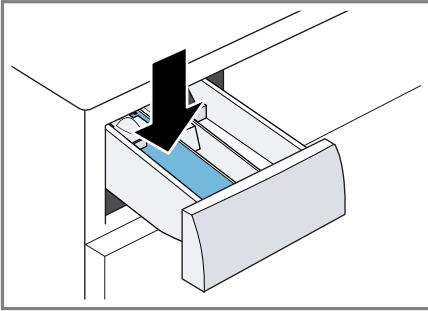
Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.

1. Nastavte volič programov na  **Drum Clean**.
2. Zatvorte dverka.
3. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.

4. Do komory II nalejte asi 1 liter vody.



5. Univerzálny prostriedok na pranie nalejte/nasypte do komory II.



Peneniu zabránite tým, že použijete iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku na mierne znečistenie. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.

6. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.
7. Na spustenie programu stlačte **Start/Reload** (štart/doplnenie).
- ✓ Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas trvania programu.
 - ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: "End".
8. Spustíte prvé pranie alebo nastavíte volič programov na **Off**, aby sa spotrebič vypol.
→ "Základná obsluha", Strana 34

11 Bielizeň

Poznámka: Viac informácií o používaní nájdete na www.bosch-home.com alebo po naskenovaní QR kódu na prednej strane tohto návodu na používanie.

11.1 Príprava bielizne

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10.

POZOR!

Predmety ponechané v bielizni môžu poškodiť bielizeň a bubon.

- ▶ Pred prevádzkou vyberte všetky predmety z vreciek bielizne.
- ▶ Aby ste chránili spotrebič a bielizeň, bielizeň si najprv pripravte.
 - Vyprázdňte vrecká
 - Kečkou odstráňte piesok zo všetkých záhybov a vreciek
 - Obliečky prikryvok a vankúšov zatvorte
 - Zatvorte zipsy, suché zipsy, háčiky a očká
 - Látkové opasky, šnúrky záster zviažte alebo použite vrecko na pranie bielizne
 - Dlhšie sťahovacie šnúrky a šnúry zviažte pevnými koncami do kapucne alebo nohavíc.
 - Odstráňte úchytky na záclony a olovené pásky alebo použite sieťku na bielizeň
 - Na malé kusy bielizne, napr. detské ponožky, použite sieťku na bielizeň
 - Odolné, zaschnuté škvryny sa dajú odstrániť viacnásobným praním
 - Perte spoločne veľké a malé kusy bielizne
 - Čerstvé škvryny nešúchajte, ale namočte do mydlového roztoku
 - Bielizeň od seba oddel'te a rozvoľnite alebo postupujte podľa popisu programov

11.2 Triedenie bielizne

Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.

- ▶ Na zlepšenie výsledku prania a na zabránenie sfarbeniu roztriedte bielizeň pred praním podľa nasledujúcich kritérií.
 - Druh tkaniny a druh vlákien

Spoločne perte bielizeň s rovnakým druhom tkaniny a vlákien.






- Symboly ošetrovania na štítkoch ošetrovania bielizne → *Strana 32*
- Opis programov → *Strana 24*
- Biela bielizeň
- Farebná bielizeň
 - Novú farebnú bielizeň perte prvý raz osobitne.

11.3 Stupne znečistenia

Stupeň znečistenia	Znečistenie	Príklady
ľahko	<ul style="list-style-type: none"> ■ Znečistenie alebo škvrny nie sú viditeľné. ■ Bielizeň napáchla. 	Ľahké letné oblečenie alebo športové oblečenie, ktoré bolo nosené niekoľko hodín.
Normálne	Znečistenie alebo ľahké škvrny sú viditeľné.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tričká, košele alebo blúzky sú prepotené alebo boli viackrát nosené. ■ Uteráky alebo posteľná bielizeň, ktorá bola používaná maximálne jeden týždeň.
silno	Znečistenie alebo škvrny nie sú výrazne viditeľné.	Kuchynské utierky, dojčenská bielizeň alebo pracovné odevy.

11.4 Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne

Štítok ošetrovania bielizne Pranie

Symbol	Prací proces	Odporúčaný program
	Normálne	Cotton (Bavlna)
	Šetrne	EasyCare (Nekrčivá bielizeň)
	Mimoriadne šetrne	Jemná bielizeň/hodváb na ručné pranie
	Ručné pranie	Vlna
	Nevhodné na pranie v práčke	–

12 Pracie a ošetrovacie prostriedky

Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.

Údaje výrobcu o používaní a dávkovaní nájdete na obale.

Poznámky

- Ak používate tekuté pracie prostriedky, tak používajte len samotčúce.

- Nemiešajte rôzne tekuté pracie prostriedky.
- Nemiešajte pracie prostriedky s avivážou.
- Nepoužívajte nadmerne dlho skladované alebo silne zhustené výrobky.
- Nepoužívajte prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, leptavé alebo plynnotvorné prostriedky, napr. tekuté bielidlo.
- Farbivá používajte šetrne, soľ môže poškodiť nehrdzavejúcu oceľ.
- Nepoužívajte v spotrebiči odfarbovače.

12.1 Odporúčané pracie prostriedky

Prací prostriedok	Textílie	Program	Teplota
Univerzálne pracie prostriedky s optickými zjasňovačmi	Textílie z bavlny alebo ľanu vhodné na výváru	Cotton (Bavlna)	od studenej až do 90 °C
Pracie prostriedky na farebnú bielizeň bez bielidla a optických zjasňovačov	Farebné textílie z ľanu alebo bavlny	Cotton (Bavlna)	od studenej až do 60 °C
Pracie prostriedky na farebnú/jemnú bielizeň bez optických zjasňovačov	Farebné textílie z nekrčivých vlákien alebo syntetiky	EasyCare (Nekrčivá bielizeň)	od studenej až do 60 °C
Pracie prostriedky na jemnú bielizeň	Citlivé jemné textílie z hodvábu alebo viskózy	Jemné/hodváb	od studenej až do 40 °C
Pracie prostriedky na vlnu	Vlna	Vlna	od studenej až do 40 °C

Tip: Na www.cleanright.eu nájdete množstvo ďalších informácií o pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkoch na domáce použitie.

12.2 Dávkovanie pracieho prostriedku

Dávkovanie pracieho prostriedku sa orientuje podľa:

- množstva bielizne
- stupňa znečistenia

- tvrdosti vody

Informácie o tvrdosti vody vám poskytne miestny vodárenský podnik alebo si môžete tvrdosť vody určiť sami pomocou testera tvrdosti vody.

Tvrdosť vody

Rozsah tvrdosti	Celková tvrdosť v mmol/l	Nemecká stupnica tvrdosti v dH
mäkká (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
stredná (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
tvrdá (III)	nad 2,5	nad 14

Príklad údajov výrobcu na pracom prostriedku

Tieto údaje sa vzťahujú na štandardnú náplň 4 – 5 kg.

Znečistenie	ľahko	normálne	silno
Tvrdosť vody: mäkká/stredná	40 ml	55 ml	80 ml
Tvrdosť vody: tvrdá/veľmi tvrdá	55 ml	80 ml	105 ml

Dávkovanie nájdete na obale výrobcu.

- Dávkovanie prispôsobte skutočnému množstvu náplne.

13 Základná obsluha

13.1 Zapnite spotrebič

Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.

Požiadavka: Spotrebič je správne nainštalovaný a pripojený.
→ *"Umiestnenie a pripojenie"*, *Strana 11*

- ▶ Nastavte volič programov na program.

13.2 Nastavenie programu

1. Otočte volič programov a nastavte požadovaný program.
→ *"Programy"*, *Strana 24*
2. V prípade potreby prispôobte nastavenia programu → *Strana 34*.

13.3 Prispôsobenie nastavení programu

Požiadavka: Program je nastavený.
→ *"Nastavenie programu"*, *Strana 34*

- ▶ Prispôobte nastavenia programu.
→ *"Tlačidlá"*, *Strana 22*

Poznámka: Nastavenia programu sa neuložia pre program natrvalo.

13.4 Vložte bielizeň

Poznámky

- Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.
- Aby sa zabránilo pokrčeniu, dodržiavajte maximálnu náplň → "*Programy*", *Strana 24*.

Požiadavka: Bielizeň je pripravená. → "*Bielizeň*", *Strana 31*

1. Otvorte dvierka.
Uistite sa, že je bubon prázdny.
2. Vložte bielizeň do bubna.
3. Zatvorte dvierka.
Dávajte pozor, aby sa bielizeň neprivila do dvierok.

13.5 Plnenie pracích a ošetrovacích prostriedkov

Poznámky

- Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.
- Ak používate gélové pracie prostriedky, pracie prášky, aktivované predpranie alebo čas Hotové za, nepoužívajte dávkovaciu pomôcku na tekuté pracie prostriedky.
- Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa pracích a ošetrovacích prostriedkov → *Strana 33*.

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Naplňte prací prostriedok.
→ "*Zásuvka na prací prostriedok*", *Strana 18*
3. V prípade potreby naplňte ošetrovací prostriedok.
4. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.



13.6 Spustenie programu

Poznámka: Keď chcete zmeniť čas do skončenia programu, nastavte najprv čas Hotové za.

- ▶ Stlačte **Start/Reload**.
- ✓ Bubon sa otáča a nasleduje rozpoznávanie náplne, ktoré môže trvať až 2 minúty a potom začne pritekať voda.
- ✓ Na displeji sa zobrazí čas trvania programu alebo čas Hotové za.
- ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: "End".


13.7 Doplnenie bielizne

Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.


1. Stlačte **Start/Reload**.
Spotrebič sa pozastaví.
Poznámka: Keď sa zobrazí , doloženie bielizne nie je možné. Keď  zhasne, doloženie bielizne je možné.
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Doložte alebo odoberte bielizeň.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča.
5. Stlačte **Start/Reload**.

13.8 Zrušenie programu


Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.

1. Stlačte **Start/Reload**.
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
Pri vysokej teplote a vysokej hladine vody ostanú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované.
 - Pri vysokej teplote spustíte program **Rinse** .

sk Detská poistka

- Pri vysokej hladine vody spustite program  **Spin** alebo zvolíte vhodný program na odčerpávanie. → "Programy", Strana 24
3. Vyberte bielizeň → Strana 36.

13.9 Pokračovanie programu pri Stop plákania

1. Spustíte program  **Spin** alebo zvolíte vhodný program na odčerpávanie. → "Programy", Strana 24
2. Stlačíte **Start/Reload**.

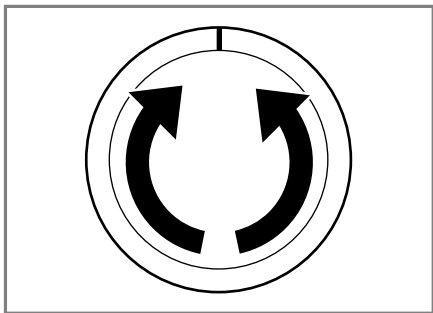
13.10 Vybratie bielizne

Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → Strana 4 a zabránenia škodám → Strana 10.

1. Otvorte dverka spotrebiča.
2. Vyberte bielizeň.

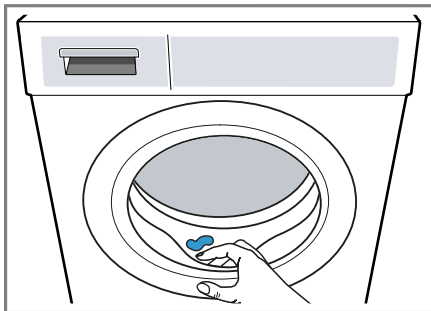
13.11 Vypnutie spotrebiča

1. Nastavte volič programov na **Off**.



2. Zatvorte prívod vody.

3. Gumovú manžetu utrite dosucha a odstráňte cudzie telesá.





4. Nechajte dverka spotrebiča a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

14 Detská poistka



Spotrebič zaistíte proti neúmyselnej obsluhu ovládacích prvkov.

14.1 Aktivovanie detskej poistky

- ▶ Obidve tlačidlá  **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji sa zobrazí .
- ✓ Ovládacie prvky sú zablokované.
- ✓ Detská poistka zostane aktívna aj po vypnutí spotrebiča.

14.2 Deaktivovanie detskej poistky

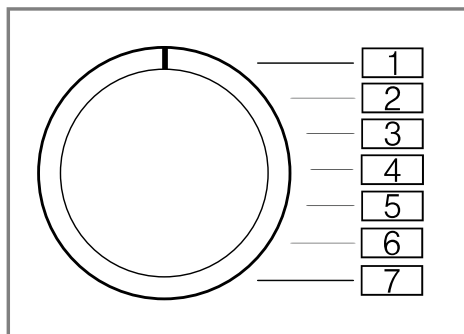
Požiadavka: Na deaktivovanie detskej poistky musí byť spotrebič zapnutý.

- ▶ Obidve tlačidlá  **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji zhasne .

15 Základné nastavenia

Spotrebič môžete prispôbiť vašim potrebám.

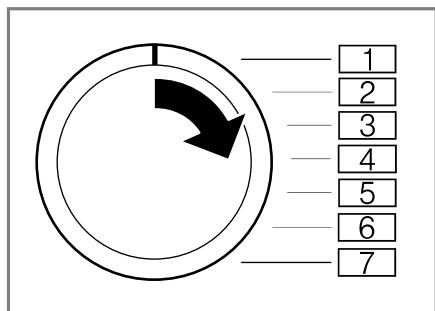
15.1 Prehľad základných nastavení



Základné nastavenie	Pozícia programu	Hodnota	Opis
Akustický signál ukončenia	2	0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stredne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlasno)	Nastavenie hlasitosti signálu po skončení programu.
Signál tlačidiel	3	0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stredne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlasno)	Nastavte hlasitosť signálu pri voľbe tlačidiel.
Upozornenie na potrebu čistenia bubna	4	On (zap.) OFF (vyp.)	Aktivujte alebo deaktivujte upozornenie na potrebu čistenia bubna.

15.2 Zmena základných nastavení

1. Nastavte volič programu na pozíciu 1.



2. Stlačte **Spin** a súčasne nastavte volič programu na pozíciu 2.
 - ✓ Na displeji sa zobrazí aktuálna hodnota.
3. Nastavte volič programu na želanú pozíciu.
→ "Přehľad základných nastavení", Strana 37
4. Aby ste hodnotu zmenili, stlačte **Finished in**.
5. Aby ste zmenu uložili, vypnite spotrebič.

16 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

16.1 Tipy na starostlivosť o spotrebič

Kryt a ovládací panel utrite len vodou a vlhkou utierkou.	Časti spotrebiča ostanú čisté a hygienické.
---	---


Okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.	Čerstvé usadeniny sa dajú bez zvyškov odstrániť.
--	--

Dvierka spotrebiča a zásuvku na prací prostriedok nechajte po použití otvorené.	Zvyšková voda môže vyschnúť, zníži sa tvorba zápachu v spotrebiči.
---	--

16.2 Čistenie bubna

⚠ UPOZORNENIE Riziko poranenia!

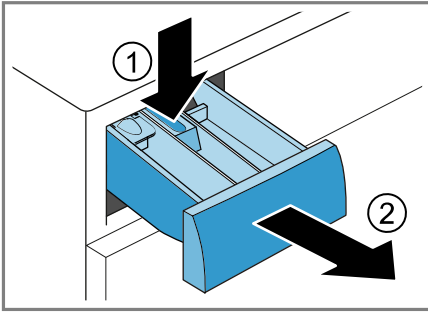
Dlhodobé pranie pri nízkych teplotách a chýbajúce vetranie spotrebiča môžu poškodiť bubon a spôsobiť zranenie.

- ▶ Pravidelne vykonávajte program na čistenie bubna alebo pery pri teplote najmenej 60 °C.
- ▶ Po každej prevádzke nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorené, aby mohol spotrebič vyschnúť.
- ▶ Program  **Drum Clean** vykonajte bez bielizne s použitím univerzálneho pracieho prostriedku.

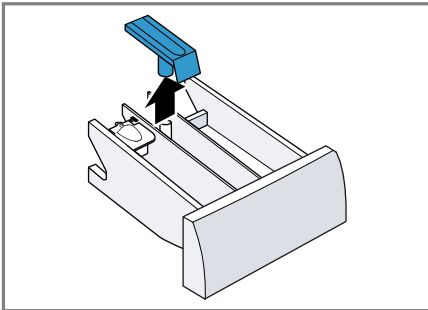
16.3 Čistenie zásuvky na prací prostriedky

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.

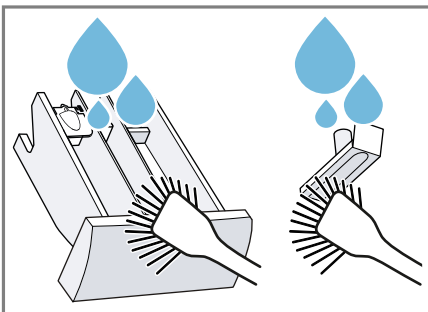
2. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



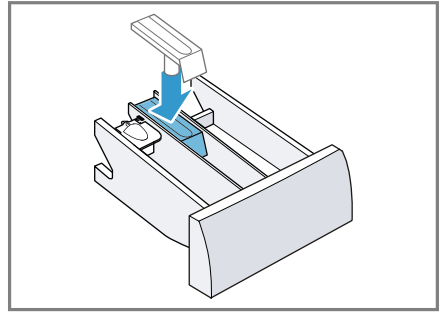
3. Vložku vytiahnite zdola nahor.



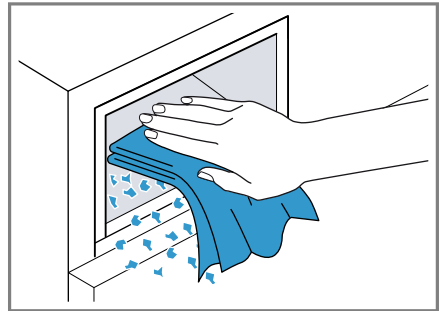
4. Zásuvku na prací prostriedok a vložku vyčistite vodou a kefkou a osušte.



5. Vložte vložku a zapadnutím ju zaisťte.



6. Vyčistite otvor pre zásuvku na prací prostriedok.



7. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

16.4 Odstránenie vodného kameňa

POZOR!

Používanie nevhodných odvápnovacích prostriedkov, ako napr. prostriedok na kávy, môže poškodiť spotrebič.

- Na tento spotrebič používajte len odvápnovacie prostriedky, ktoré sú dostupné na internetovej stránke zákazníckeho servisu výrobcu.

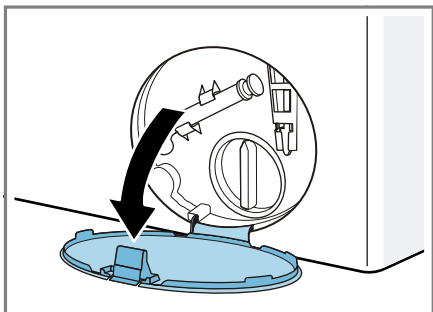
16.5 Čistenie vypúšťacieho čerpadla

Vyčistite vypúšťacie čerpadlo pri poruchách, ako napr. upchatí alebo rapkaní.

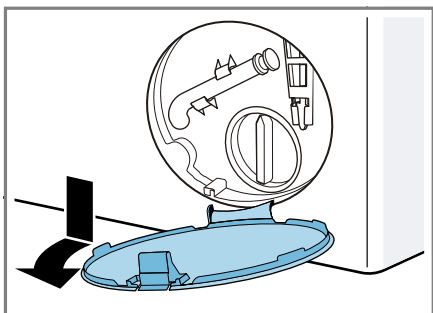
Vyprázdnenie vypúšťacieho čerpadla

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

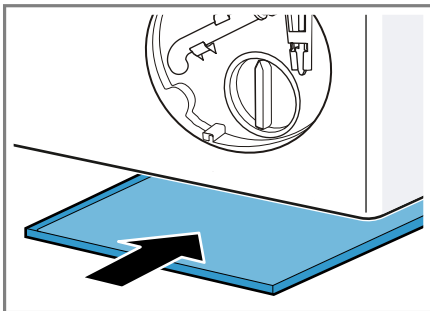
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vypnite spotrebič.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
4. Otvorte údržbovú klapku.



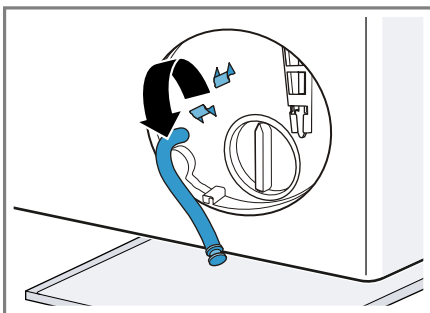
5. Odoberte údržbovú klapku.



6. Pod otvor vsuňte dostatočne veľkú nádobu.

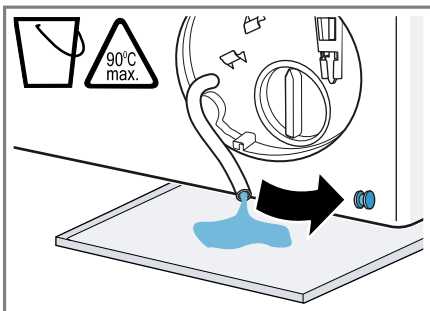


7. Vyberte z držiaka vypúšťaciu hadičku.

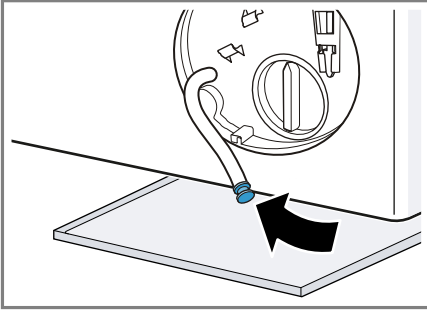


8. **⚠ UPOZORNENIE - Riziko obarenia!** Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.
▶ Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

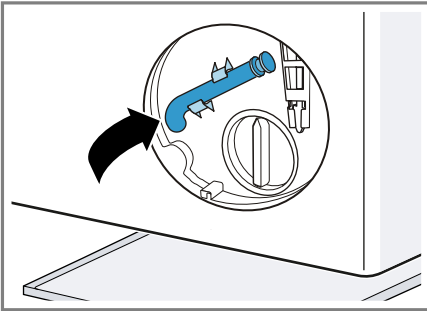
Aby voda z prania mohla vytekať do nádoby, vytiahnite uzáver.



9. Uzáver znova zatlačte.



10. Nasadíte vypúšťaciu hadicu do držiaka.

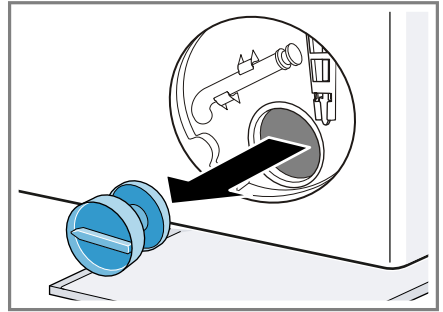


Čistenie vypúšťacieho čerpadla

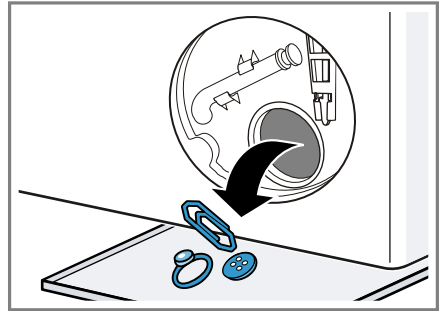
Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Požiadavka: Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → *Strana 40*

1. Pretože vo vypúšťacom čerpadle sa ešte môže nachádzať zvyšková voda, veko čerpadla vytáčajte opatrne.




2. Vyčistite vnútorný priestor, závit veka čerpadla a teleso čerpadla.




3. Uistite sa, že lopatkové koliesko vypúšťacieho čerpadla sa dá otáčať.
4. Vložte údržbovú klapku a zapadnutím ju zaistite.
5. Zatvorte údržbovú klapku.

Pred ďalším praním

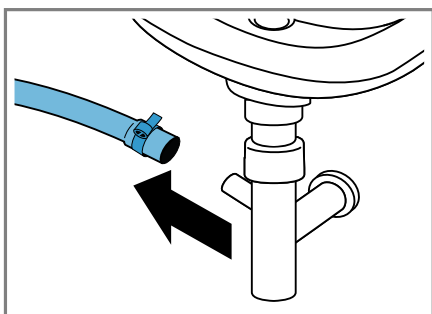
Aby ste zabránili tomu, že pri ďalšom praní odtečenie nepoužitý prací prostriedok do odtoku, nechajte prebehnúť program  **Drain** po tom, ako vyprázdnete vypúšťacie čerpadlo.

1. Otvorte prívod vody.
2. Zasuňte sieťovú zástrčku.
3. Zapnite spotrebič.

- Do komory II nalejte jeden liter vody.
- Spustíte program  **Drain**.

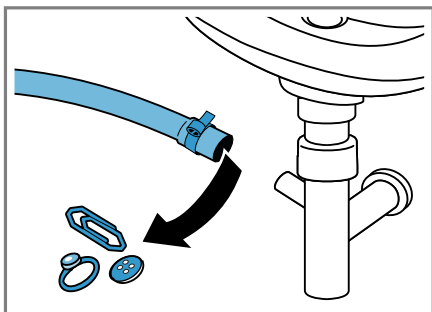
16.6 Čistenie odtokovej hadice vody na sífóne

- Vypnite spotrebič.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
- Hadicovú objímku uvoľnite a odtokovú hadicu vody opatrne stiahnite.

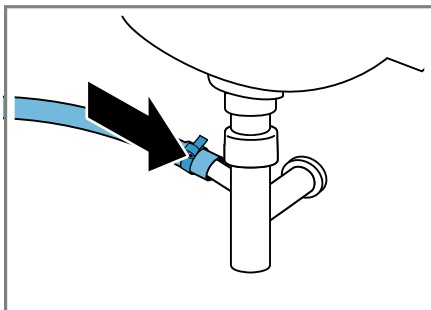


Môže vytečť zvyšná voda!

- Vyčistíte odtokovú hadicu vody a hrdlo sífónu.





- Nasuňte odtokovú hadicu vody a miesto pripojenia zaistíte hadicovou objímkou.



16.7 Vyčistíte sitká v prívide vody

Vyprázdnenie prívodnej hadice vody

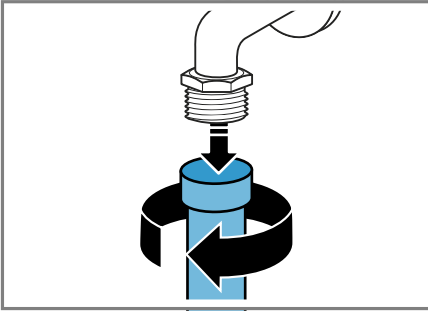
- Zatvorte prívod vody.
- Nastavte program, okrem **Rinse** , **Spin**  alebo program na odčerpanie.
- Spustíte program a nechajte ho cca 40 sekúnd bežať.
- Vypnite spotrebič.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.

Čistenie sitka na prívide vody

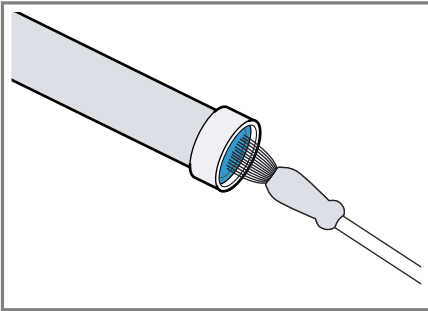
Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*.

Požiadavka: Prívodná hadica vody je prázdna.

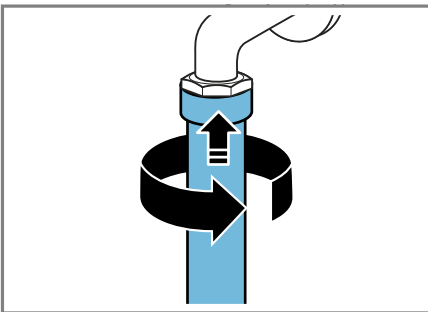
1. Prívodnú hadicu vody odoberte z prívodu vody.



2. Sítka vyčistíte malou kefkou.



3. Pripojte prívodnú hadicu vody a skontrolujte, či je spojenie utesnené.

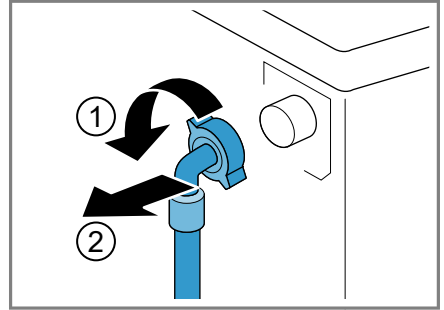


Čistenie sítka na spotrebiči

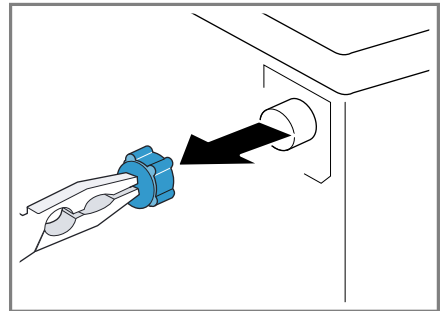
Poznámka: Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 10*.

Požiadavka: Prívodná hadica vody je prázdna.
→ "Vyprázdnenie prívodnej hadice vody", *Strana 42*

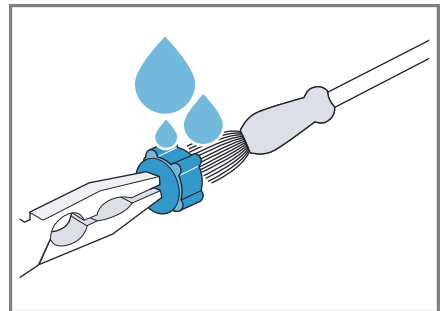
1. Odoberte hadicu na zadnej strane spotrebiča.



2. Vyberte sítka kliešťami.



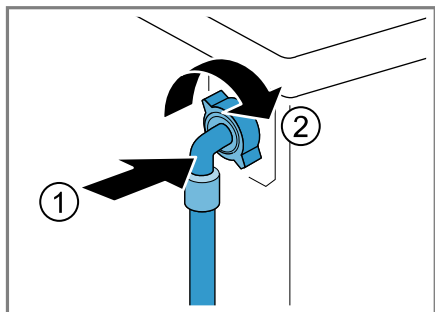
3. Sítka vyčistíte malou kefkou.



4. Sítka znova vložte.

sk Čistenie a údržba

5. Pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť.



17 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.





VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.





- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.


Porucha	Príčina a riešenie problémov
Displej zhasol a bliká Start/Reload.	Režim šetrenia energie je aktívny. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte ľubovoľné tlačidlo. ✓ Displej sa znova rozsvieti.
"E:36 / -10"	Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody. <p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté. <p>Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", <i>Strana 40</i> <p>Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m. <p>Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky. <p>Nepovolené predĺženie namontované na hadici na odtok vody.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstráňte nepovolené predĺženie na hadici na odtok vody. Pripojenie spotrebiča
"E:36 / -25 / -26"	Vypúšťacie čerpadlo je upchaté. <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", <i>Strana 40</i>






Porucha	Príčina a riešenie problémov
	<p>Tlak vody je príliš nízky. Oprava nie je možná.</p> <hr/> <p>Sitká v prívode vody sú upchaté. ▶ Vyčistite sitká v prívode vody → <i>Strana 42</i>.</p> <hr/> <p>Prívod vody je zatvorený. ▶ Otvorte prívod vody.</p> <hr/> <p>Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá. ▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá.</p>
: bliká.	<p>System kontroly napätia automaticky zistí nepovolené prekročenie napätia smerom nadol. ▶ Oprava nie je možná.</p> <p>Poznámka: Keď sa zásobovanie napätím stabilizuje, program bude pokračovať.</p> <hr/> <p>Prekročenie napätia môže spôsobiť predĺženie programu. Oprava nie je možná.</p>
 svieti.	<p>Teplota je príliš vysoká. ▶ Počkajte, kým teplota neklesne. ▶ → "<i>Zrušenie programu</i>", <i>Strana 35</i></p> <hr/> <p>Hladina vody je príliš vysoká. ▶ Spustte program  Drain.</p> <hr/> <p>Bielizeň je privretá v dvierkach. <ol style="list-style-type: none"> 1. Znova otvorte dvierka. 2. Odstráňte privretú bielizeň. 3. Zatvorte dvierka. 4. Program zapnete stlačením Start/Reload. </p>
 bliká.	<p>Dvierka nie sú zatvorené. <ol style="list-style-type: none"> 1. Zatvorte dvierka. 2. Program zapnete stlačením Start/Reload. </p>
Všetky ostatné kódy chyby.	<p>Porucha funkcie ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → "<i>Zákaznícky servis</i>", <i>Strana 54</i></p>
Spotrebič nefunguje.	<p>Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá. ▶ Pripojte spotrebič do elektrickej siete.</p> <hr/> <p>Poistka je chybná. ▶ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.</p> <hr/> <p>Elektrické napájanie bolo prerušené.</p>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Spotrebič nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.
Program sa nespustí.	<p>Start/Reload nebolo stlačené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte Start/Reload. <p>Dvierka nie sú zatvorené.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zatvorte dvierka. 2. Program zapnete stlačením Start/Reload. <p>Je aktivovaná detská poistka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 36 <p>🕒 Finished in je aktivované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte, či je 🕒 Finished in aktivované. → "Tlačidlá", Strana 22 <p>Bielizeň je privretá v dvierkach.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Znova otvorte dvierka. 2. Odstráňte privretú bielizeň. 3. Zatvorte dvierka. 4. Program zapnete stlačením Start/Reload.
Dvierka sa nedajú otvoriť.	<p>Teplota je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Počkajte, kým teplota neklesne. ▶ → "Zrušenie programu", Strana 35 <p>Hladina vody je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spusťte program 🗑️ Drain. <p>Výpadok elektrického prúdu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte dvierka núdzovým odblokovaním. → "Núdzové odblokovanie", Strana 53
Neodčerpáva sa prací roztok.	<p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody. <p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté. <p>Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 40 <p>Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m. <p>Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.</p>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Neodčerpáva sa prací roztok.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
	<p>Nepovolené predĺženie namontované na hadici na odtok vody.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstráňte nepovolené predĺženie na hadici na odtok vody. Pripojenie spotrebiča
Voda nepriteká. Nebol spláchnutý prací prostriedok.	<p>Start/Reload nebolo stlačené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte Start/Reload.
	<p>Sitká v prívode vody sú upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite sitká v prívode vody → <i>Strana 42</i>.
	<p>Prívod vody je zatvorený.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte prívod vody.
	<p>Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá.
Opakovaný nábeh odstreďovania.	<p>Kontrolný systém nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť opakovaným rozložením bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
	<p>Poznámka: Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.</p>
Počas prania sa zmení čas trvania programu.	<p>Priebeh programu sa elektronicky optimalizuje. Môže to viesť k zmene času trvania programu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
	<p>Kontrolný systém nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť opakovaným rozložením bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
	<p>Poznámka: Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.</p>
	<p>Systém kontroly peny pri veľmi intenzívnom penení prídá plákanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
V bubne nevidieť vodu.	Voda je pod viditeľnou oblasťou. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. ▶ Počas prevádzky nelejte do spotrebiča žiadnu ďalšiu vodu.
Bubon sa po spustení programu myká.	Príčinou je interný test motora. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
V komore  sa nachádza zvyšková voda.	Vložka v komore  je upchatá. <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie zásuvky na pracie prostriedky", Strana 38
Vibrácie a pohyb spotrebiča počas odstreďovania.	Spotrebič nie je správne vyrovnaný. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyrovnanie spotrebiča <hr/> Nožičky spotrebiča nie sú zafixované. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. Vyrovnanie spotrebiča <hr/> Prepravné poistky nie sú odstránené. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstránenie prepravných poistiek
Bubon sa otáča, voda nepriteká.	Rozpoznávanie náplne je aktívne. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu, nie je potrebné žiadne opatrenie. <p>Poznámka: Rozpoznanie náplne môže trvať až 2 minúty.</p>
Silné penenie.	Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
Nie je dosiahnutý vysoký počet otáčok pri odstreďovaní.	Nastavené sú nízke otáčky odstreďovania. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstreďovania. <hr/>  Less Ironing je aktivované. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyberte program vhodný na daný druh textílií. → "Programy", Strana 24 <hr/> Systém riadenia nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstreďovaní. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. <p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program  Spin.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Program odstred'ovanie sa nespustí.	<p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistíte výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody. <hr/> <p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté. <hr/> <p>Kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstred'ovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. <p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstred'ovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program  Spin.
Šumiaci, sípavý zvuk.	<p>Voda sa pod tlakom dostáva do zásuvky na prací prostriedok.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Hlasné zvuky počas odstred'ovania.	<p>Spotrebič nie je správne vyrovnaný.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyrovnanie spotrebiča <hr/> <p>Nožičky spotrebiča nie sú zaфикované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. Vyrovnanie spotrebiča <hr/> <p>Prepravné poistky nie sú odstránené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstránenie prepravných poistiek
Rapkanie, rachotenie v čerpadle.	<p>Do vypúšťacieho čerpadla sa dostalo cudzie teleso.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 40
Chlípavý, rytmický zvuk nasávania.	<p>Vypúšťacie čerpadlo je aktívne, prací roztok sa odčerpáva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Vznik záhybov, krčenie.	<p>Otáčky odstred'ovania sú príliš vysoké.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte nižšie otáčky odstred'ovania. <hr/> <p>Náplň je príliš veľká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní zredukujte náplň. <hr/> <p>Pre daný druh textílií je zvolený nesprávny program.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyberte program vhodný na daný druh textílií. → "Programy", Strana 24

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Prací prostriedok alebo aviváž odkvapkáva z manžety a zhromažďuje sa na skle dvierok alebo v záhybe manžety.	Príliš veľa pracieho prostriedku/aviváže v zásuvke na prací prostriedok. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri dávkovaní tekutého pracieho prostriedku a aviváže dodržiavajte označenie v zásuvke na prací prostriedok a nedávkujte nad označenie.
Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý. Bielizeň je príliš mokrá/príliš vlhká.	Nastavené sú nízke otáčky odstreďovania. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstreďovania. ▶ Spustíte program  Spin.
	 Less Ironing je aktivované. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyberte program vhodný na daný druh textílií. → "Programy", Strana 24
	Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
	Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté.
	Kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.
	Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program  Spin.
	Systém riadenia nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstreďovaní. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.
	Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program  Spin.
Zvyšky pracieho prostriedku na vlhkej bielizni.	Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustní látky, ktoré sa ukladajú na bielizni. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program Rinse .
Zvyšky pracieho prostriedku na suchej bielizni.	Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustní látky, ktoré sa ukladajú na bielizni. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Bielizeň po vypraní a vysušení vykefujte.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Z prívodnej hadice vyteká voda.	Prívodná hadica vody nie je správne/pevne pripojená. 1. Správne pripojte prívodnú hadicu vody. Pripojenie prívodnej hadice vody 2. Utiahnite skrutkový spoj.
Z odtokovej hadice vyteká voda.	Odtoková hadica vody je poškodená. ▶ Vymeňte poškodenú odtokovú hadicu vody. Odtoková hadica vody nie je správne pripojená. ▶ Správne pripojte odtokovú hadicu vody. Spôsoby pripojenia odtoku vody
V spotrebiči sa vytvára zápach.	Vlhkosť a zvyšky pracích prostriedkov môžu podporovať vznik zápachu. ▶ → "Čistenie bubna", <i>Strana 38</i> ▶ Keď spotrebič nepoužívate, nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

17.1 Núdzové odblokovanie

Odblokovanie dvierok

Požiadavka: Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → *Strana 40*

- POZOR!** Vytekáajúca voda môže spôsobiť vecné škody.
- ▶ Neotvárajte dvierka, ak na skle vidíte vodu.

Pomocou náradia potiahnite núdzové odblokovanie smerom nadol a pusťte ho.

- ✓ Zámok dvierok je odblokovaný.
2. Vložte údržbovú klapku a zapadnutím ju zaistíte.
 3. Zatvorte údržbovú klapku.

18 Preprava, skladovanie a likvidácia

Zistite, ako váš prístroj pripraviť na prepravu a uskladnenie. Dozviete sa tiež, ako zlikvidovať staré spotrebiče.

18.1 Demontáž spotrebiča

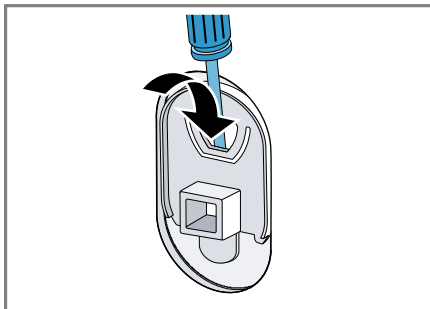
Poznámka: Viac informácií o používaní nájdete na www.bosch-home.com alebo po naskenovaní QR kódu na prednej strane tohto návodu na používanie.

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vyprázdňte prírodnú hadicu vody → *Strana 42*.
3. Vypnite spotrebič.
4. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
5. Vypustite prací roztok. → *"Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 40*
6. Odmontujte hadice.

18.2 Vloženie prepravných poistiek

Spotrebič zaistíte pred prepravou prepravnými poistkami, aby ste zabránili škodám.

1. Pomocou skrutkovača odstráňte 4 krytky.



Krytky si odložte.

2. Namontujte 4 prepravné poistky. Riadte sa pritom podľa opisu *Odstáranie prepravných poistiek* a postupujte v opačnom poradí.

18.3 Opätovné uvedenie spotrebiča do prevádzky

- ▶ Ďalšie informácie nájdete v → *"Umiestnenie a pripojenie", Strana 11* a → *"Pred prvým použitím", Strana 30*.

18.4 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

VAROVANIE

Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už došli, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

19 Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania, nedokážete opraviť poruchu na spotrebiči sami alebo ak spotrebič vyžaduje opravu, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a splňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E.-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

19.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.










Výrobný štítok je umiestnený v závislosti od modelu:

- na vnútornej strane dvierok.
- na vnútornej strane klapky údržby.
- na zadnej strane spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

20 Hodnoty spotreby

Nasledujúce informácie sa uvádzajú podľa nariadenia EÚ o ekodizajne. Uvedené hodnoty pre iné programy ako **Eco 40-60** sú iba smernými hodnotami a boli stanovené v nadväznosti na platnú normu EN60456.

Program	Množstvo náplne (kg)	Čas trvania programu (h:min) ¹	Spotreba energie (kWh/cyklus) ¹	Spotreba vody (l/cyklus) ¹	Maximálna teplota (°C) 5 min ¹	Počet otáčok odstreďovania (ot/min) ¹	Zvyšková vlhkosť (%) ¹
Eco 40-60 ²	10,0	3:50	1,250	60,0	45	1400	50,00
Eco 40-60 ²	5,0	2:58	0,650	45,0	35	1400	50,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:50	0,300	40,0	26	1400	54,00
Cottons  20 °C	10,0	3:15	0,350	88,0	21	1400	48,00
Cottons  40 °C	10,0	3:15	1,200	88,0	43	1400	48,00
Cottons  60 °C	10,0	3:15	1,450	88,0	55	1400	48,00
Easy-Care  40 °C	4,0	2:29	0,770	62,0	42	1200	30,00
Quick Mix    40 °C	4,0	1:00	0,620	42,0	41	1400	52,00
 Wolle  30 °C	2,0	0:40	0,250	48,0	26	800	25,00

¹ Skutočné hodnoty sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, prírodnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, kolísaní v elektrickej sieti a zvolených prídavných funkcií.

² Skúšobný program podľa nariadenia EÚ o ekodizajne a nariadenia EÚ o energetickom označovaní na testovanie so studenou vodou (15 °C).

21 Technické údaje

Výška spotrebiča	84,5 cm
Šírka spotrebiča	59,7 cm

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Hĺbka spotrebiča	63,2 cm
Hmotnosť	74,1 kg ¹
Maximálne množstvo náplne	10,0 kg

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Sieťové napätie	220-240 V, 50 Hz
⇌ Minimálna poistka inštalácie	10 A
Menovitý výkon	2300 W
Príkion	■ Vypnutý stav: 0,10 W ■ Nevypnutý stav: 0,50 W
Tlak vody	■ Minimálne: 100 kPa (1 bar) ■ Maximálne: 1 000 kPa (10 bar)
Dĺžka prívodnej hadice vody	150 cm
Dĺžka odtokovej hadice vody	150 cm
Dĺžka sieťového prívodného vedenia	160 cm

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Táto webová adresa odkazuje na oficiálnu produktovú databázu EÚ EPREL. Prosím, postupujte podľa pokynov na vyhľadávanie modelu. Identifikácia modelu vyplýva zo znakov pred pomlčkou čísla výrobku (E-Nr.) na výrobnom štítku. Alternatívne nájdete identifikáciu modelu aj v prvom riadku energetického štítku EÚ.

¹ Platí len pre krajiny v Európskom hospodárskom priestore



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001652828 (010616)

sk